

TEEC

ATÁLOGO

NICO
HNICAL
HNIQUE
HNIK

pavigrés
GRUPO

TEEC

ATÁLOGO

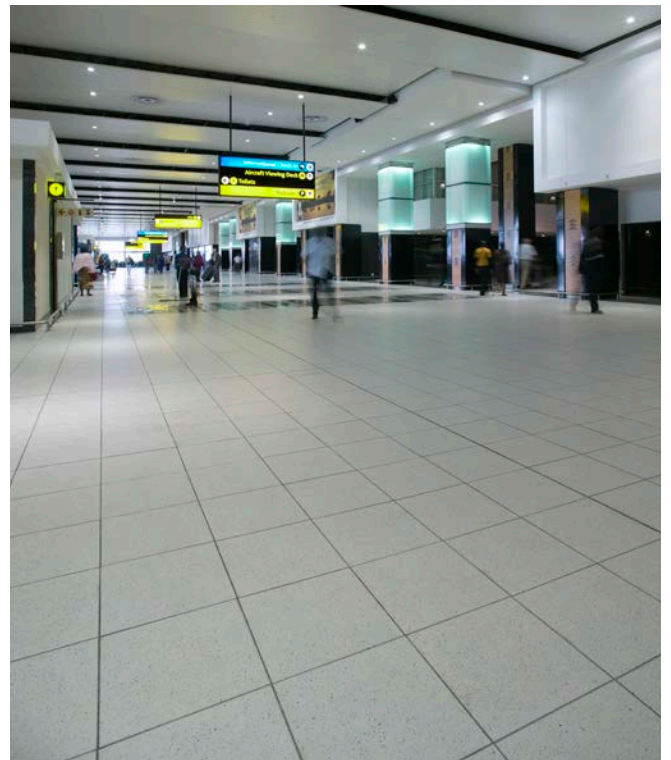
AS CORES DESTE CATÁLOGO SÃO APENAS INDICATIVAS.
LOS COLORES DE ESTE CATÁLOGO SON SOLO INDICATIVOS.
THE COLOURS SHOWN IN THIS CATALOGUE ARE FOR GUIDANCE ONLY.
LES COULEURS DES PIÈCES DANS CE CATALOGUE SONT PUREMENT INDICATIVES.
DIE FARBEN DER ANTEILE IN DIESEM KATALOG DIENEN NUR ZUR ORIENTIERUNG.

pavigrés

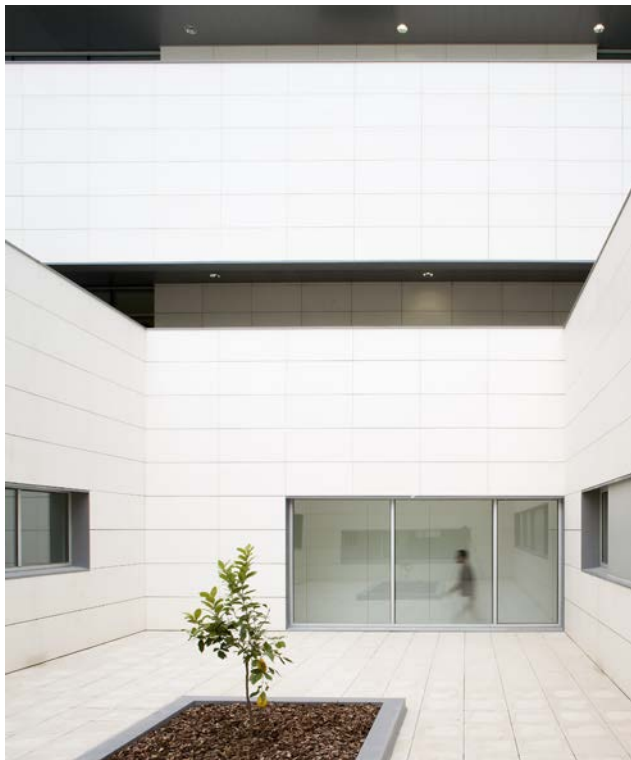
GRUPO

CATÁLOGO TÉCNICO INDEX

10	AGUARELA	Revestimento em pasta branca // Ceramic wall tiles in white body // Revestimiento en pasta blanca // Revêtement en pâte blanche // Wandfliesen weisser scherben
11	ARTE NOVA	Mosaicos vidrados de pasta branca vitrificada, produzida por monocozedura // Glazed tiles, made of vitrified white body, single fired Mosaicos vidriados de pasta blanca vitrificada, producida por monococción // Carreaux émaillés en pâte blanche vitrifiée // Glasierte Fliesen, gesintert, weiss-scherbig, einbrand
14	TÉCNICO	Grés porcelânico técnico // Homogeneous fully vitrified unglazed technical tiles Gres porcelânico técnico // Grès cérame pleinement vitrifié technique // Technik unglasiertes Feinsteinzeug
	UNICOLOR	
	GRÃO FINO	
	GRÃO GROSSO	
	PEÇAS ESPECIAIS	
20	INFORMAÇÃO TÉCNICA	



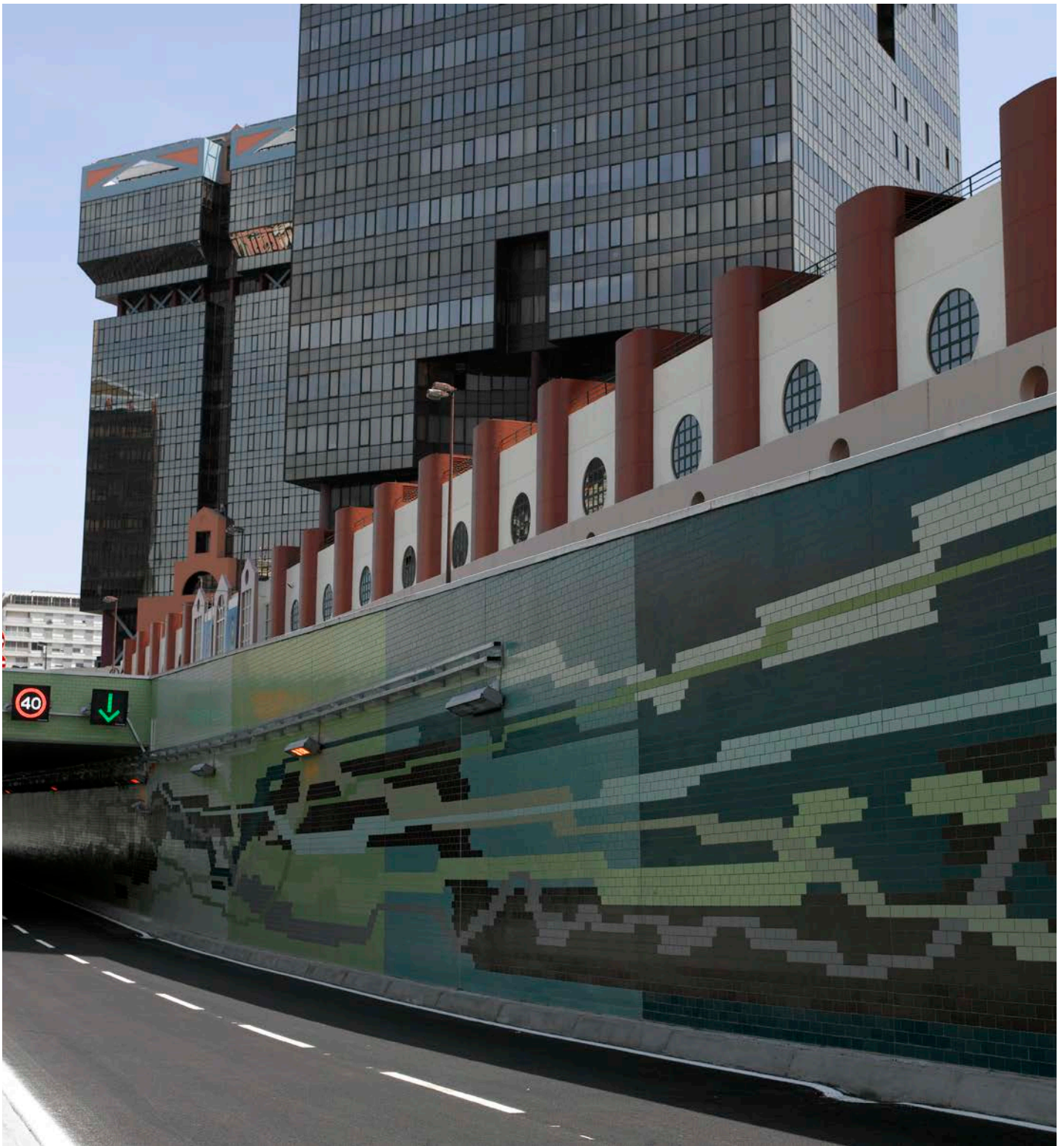
**OR TAMBO INTERNATIONAL AIRPORT • JOHANNESBURG - ÁFRICA DO SUL
SUDÁFRICA . SOUTH AFRICA . AFRIQUE DU SUD . SÜDAFRIKA**



PARC SANITARI SAN JUAN DE DÉU • SANT BOI - ESPANHA
ESPAÑA . SPAIN . SPANIEN



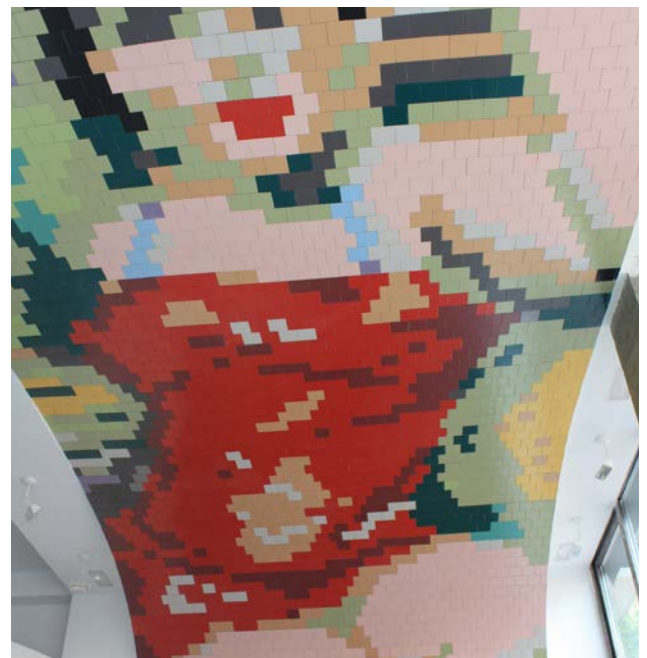
AQUA PARK • PROJECT DEVELOP BY OOO "COPA" • RÚSSIA
RUSSIA . RUSSIE . RUSSLAND



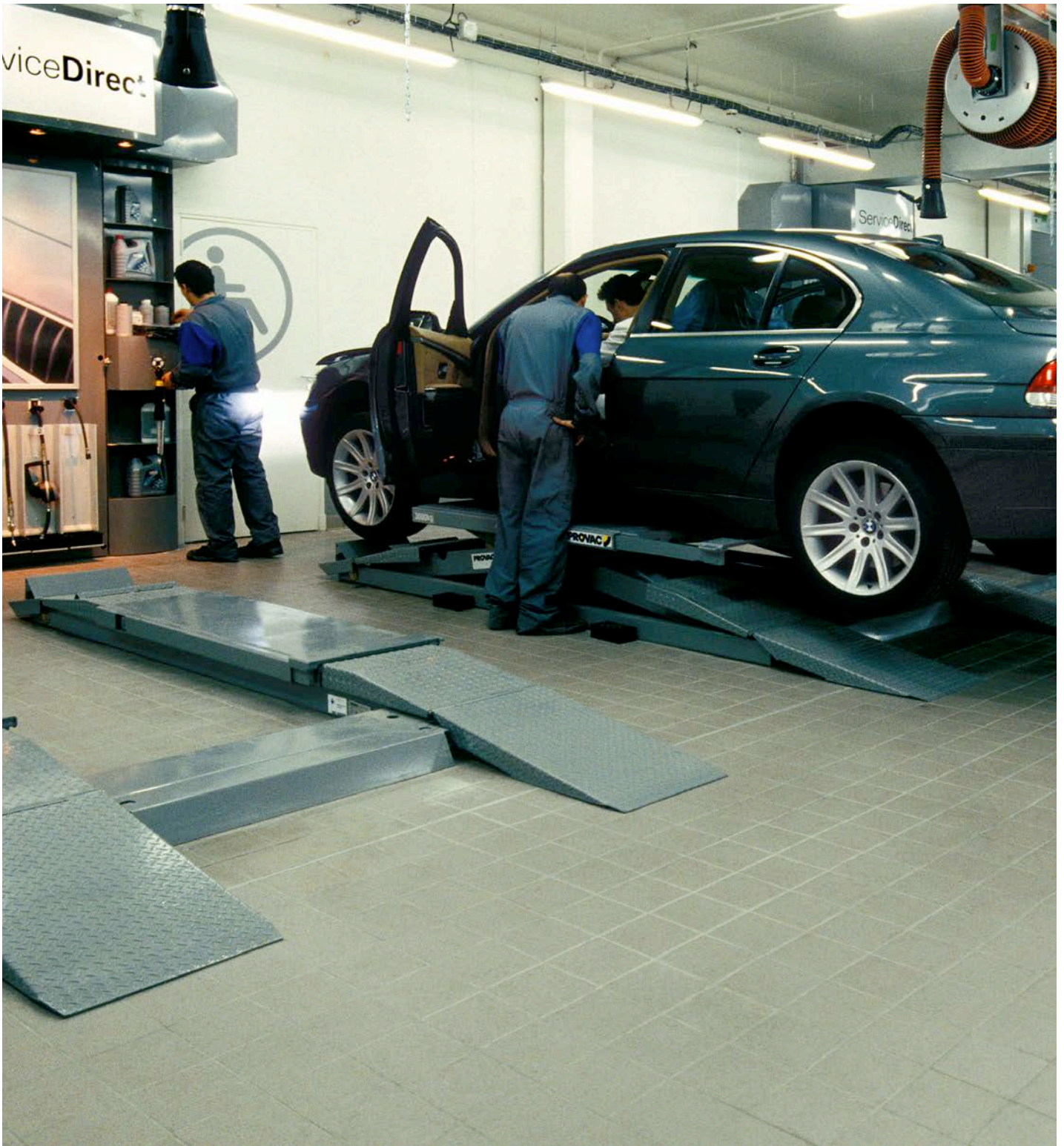
TÚNEL MARQUÊS DE POMBAL • LISBOA - PORTUGAL
LISBON - PORTUGAL . LISBONNE - PORTUGAL . LISSABON - PORTUGAL



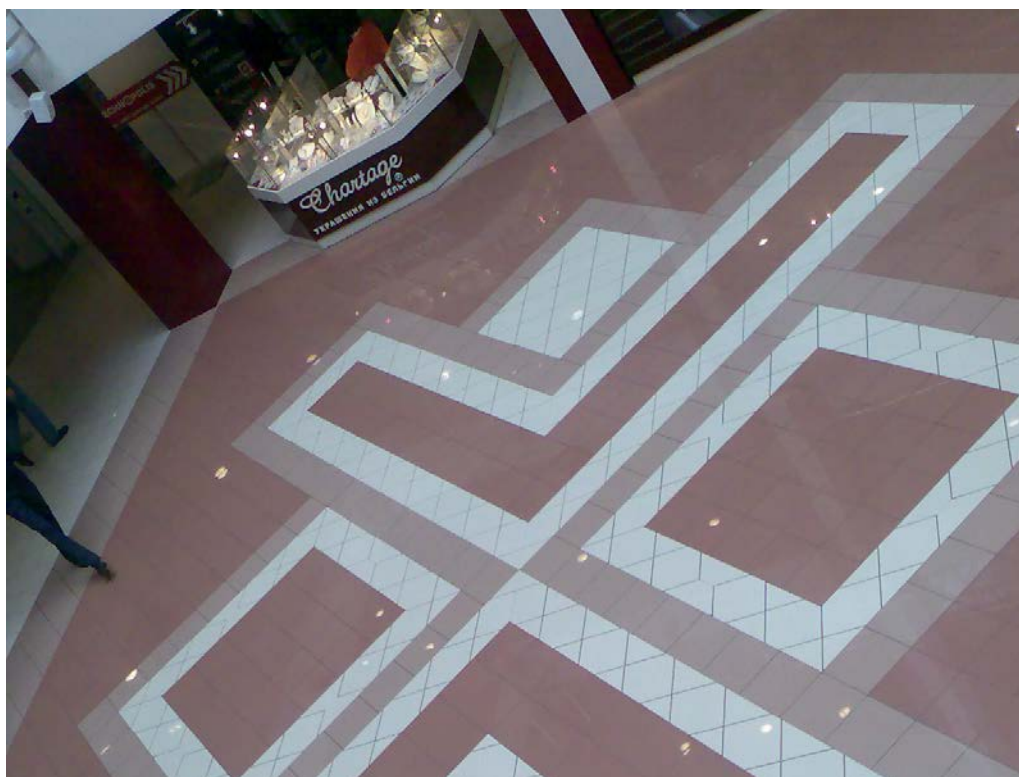
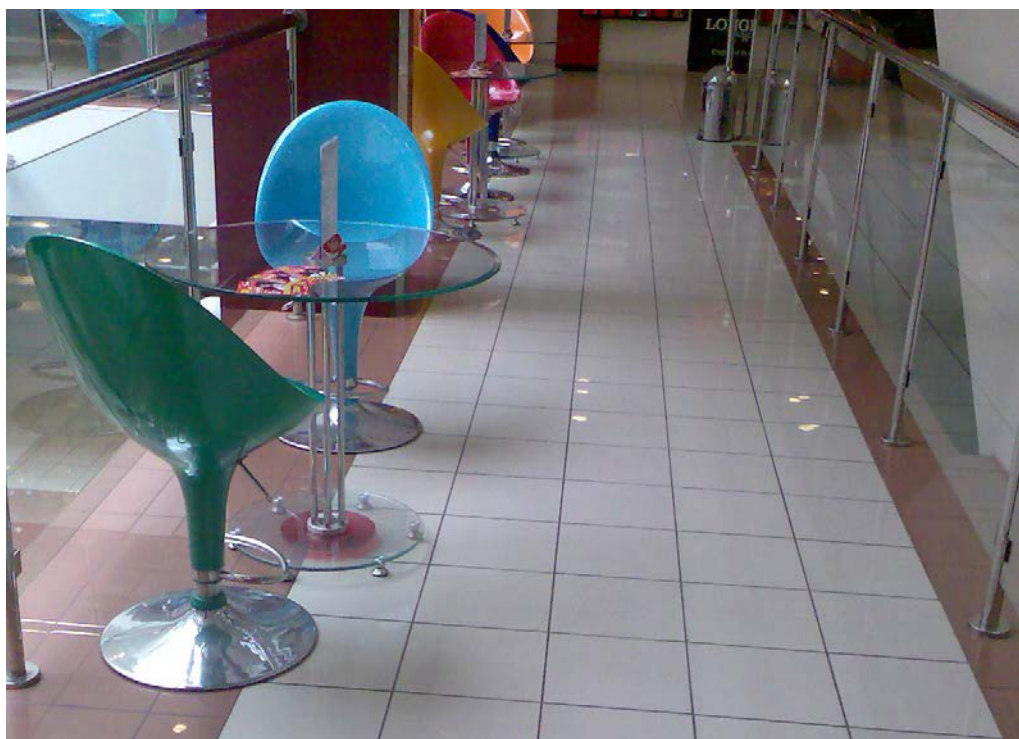
RANDSTAD RAIL ROTTERDAM - THE HAGUE • HOLANDA/PAÍSES BAIXOS
PAÍSES BAJOS . NETHERLANDS . PAYS-BAS . NIEDERLANDE



CAFÉ LEMPICKA - PROYECTO DE "AGENCIA DE CONSTRUCCION IDEAS • ESPANHA
ESPAÑA . SPAIN . ESPAGNE . SPANIEN



BMW • PARIS - FRANÇA
FRANCIA . FRANCE . FRANKREICH



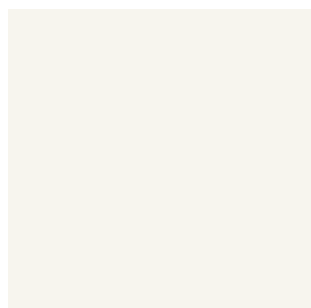
SHOPPING MALL - NIKOLAEV/UKRAINE • UCRÂNIA
UCRANIA . UKRAINE

AGUARELA 19,7x19,7 cm

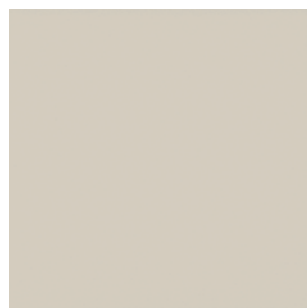
14,7x14,7 cm

BRILHO
GLOSSY
BRILLANTE
GLÄNZEND

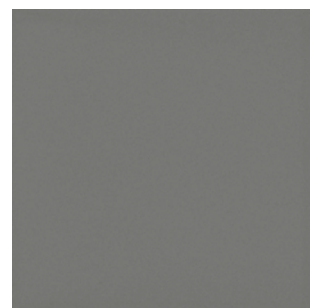
Revestimento em pasta branca // Ceramic wall tiles in white body //
Revestimiento en pasta blanca // Revêtement en pâte blanche // Wandfliesen weisser Scherben



Branco



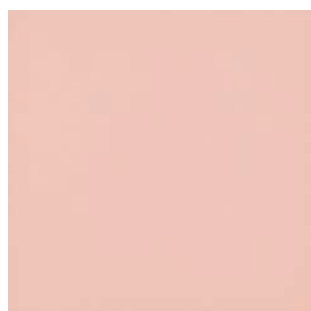
Baviera 03



Antracite 05



Jasmim 06



Rosa Coral 28



Verde Claro 09



Azul Claro 13

		BRILHO . GLOSSY BRILLANT . GLÄNZEND		BRILHO . GLOSSY BRILLANT . GLÄNZEND		BRILHO . GLOSSY BRILLANT . GLÄNZEND		BRILHO . GLOSSY BRILLANT . GLÄNZEND		SATINADO . SATIN SATINÉ . SEIDENMAT		SATINADO . SATIN SATINÉ . SEIDENMAT	
		✦*		✦*		✦		✦		●		●	
formatos . sizes . formats . Formate (cm)		14,7x14,7	19,7x19,7	2,7x14,7	2,7x19,7	14,7x14,7	19,7x19,7						
espessura . thickness . espesor . épaisseur . Stärke (mm)		6,5	7	6,5	7	6,5	7						
	Antracite 05	10/105	20/105	L 02/105	L 03/105								
	Baviera 03	10/103	20/103	L 02/103	L 03/103								
	Branco	10/001	20/130	L 02/001	L 03/130	10/002	20/231						
	Jasmim 06	10/106	20/106	L 02/106	L 03/106								
	Rosa coral 28	10/128	20/128	L 02/128	L 03/128								
	Verde claro 09	10/109	20/109	L 02/109	L 03/109								
	Azul claro 13	10/113	20/113	L 02/113	L 03/113								

* valor nominal . nominal value . valeur nominale . Nennwert

MATE
MATT
MAT

29,7x29,7 cm // 14,7x14,7 cm 19,7x19,7 cm // 9,7x19,7 cm // 9,7x9,7 cm ARTE NOVA

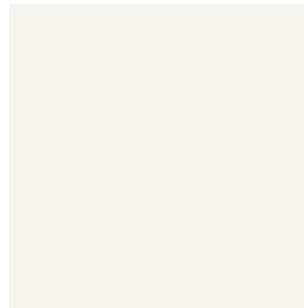
Mosaicos vidrados de pasta blanca vitrificada, produzida por monocozadura // Glazed tiles, made of vitrified white body, single fired
Mosaicos vidriados de pasta blanca vitrificada, producida por monococción // Carreaux émaillés en pâte blanche vitrifiée // Glasierte Fliesen, gesintert, weiss-scherbig, einbrand



Antracite 96



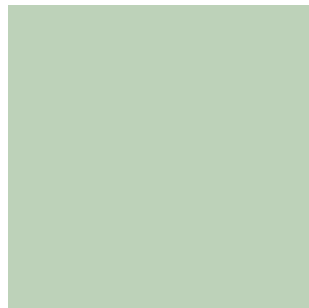
Baviera 82



Branco 46



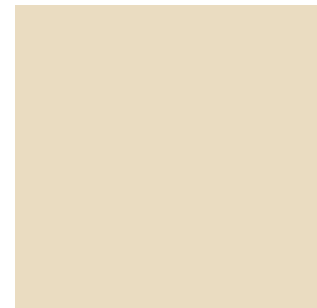
Azul Claro 69



Verde Claro 38



Rosa Coral 00



Jasmim 94

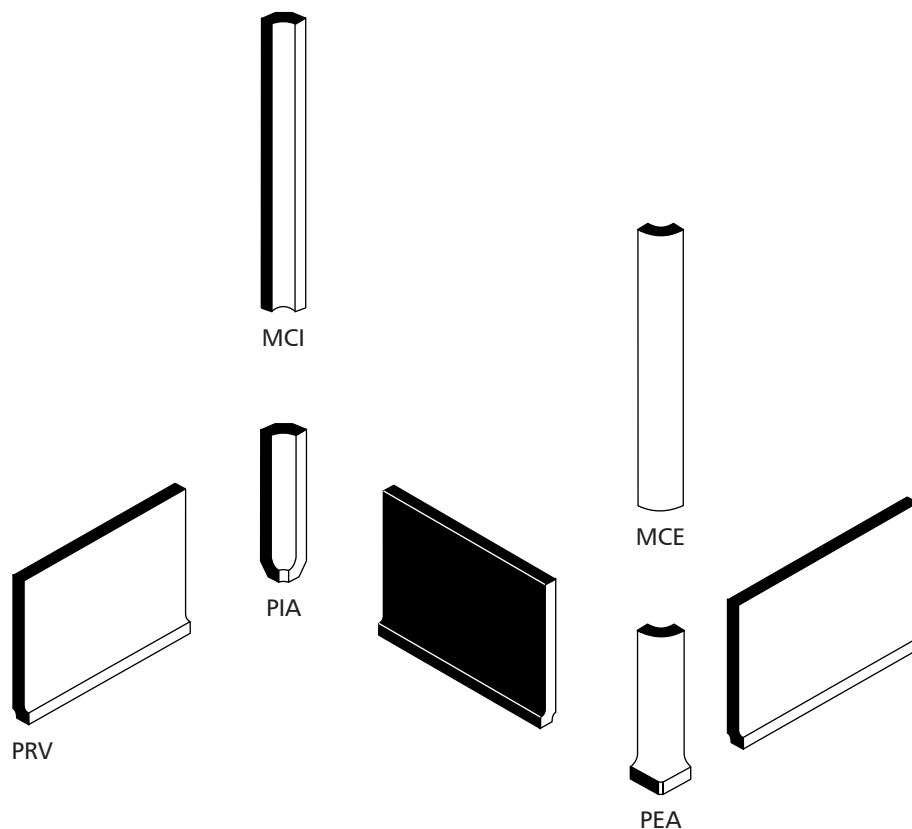
		MATE . MATT . MAT	MATE COLADO EM REDE . MATT GLUED ON MESH MAT COLLÉ SUR TRAME . MATT AUF NETZ GEKLEBT	MATE . MATT . MAT	MATE . MATT . MAT	MATE . MATT . MAT	MATE . MATT . MAT	MATE . MATT . MAT	MATE . MATT . MAT	RODAPÉ . COVE BASE . RODAPÉ PLINTHE . HOHLKEHLSOCKEL	ÂNGULO INTERNO . INTERNAL ANGLE ANGLE INTERIEUR . INNENECKEN	ÂNGULO EXTERNO . EXTERNAL ANGLE ANGLE EXTERIEUR . AUSSENECKEN	MEIA CANA INTERNA . INTERNAL COVE GORGE INTERIEUR . INNENRUNDUNG GLASIERT	MEIA CANA EXTERNA . EXTERNAL COVE GORGE EXTERIEUR . AUSSENROUNDUNG GLASIERT	ANTIDERRAPANTE R11B ANTI-SLIP . ANTIDERRAPANTE . ANTIDÉRAPAN TRITTSICHER
formatos . sizes . formats . Formate (CM) *		9,7x9,7	9,7x9,7	9,7x19,7	14,7x14,7	19,7x19,7	29,7x29,7	9,7x19,7	2,5x9,7	2,5x9,7	2,5x9,7	2,5x19,7	2,5x19,7	19,7x19,7	
espesura . thickness . espesor . épaisseur . Stärke (mm)		6	6	6	6	6	7,2	6	-	-	-	-	6		
Antracite	96 U2 / PEI II	196	3196	596	1196	996	6096	PRV-96	PIA-96	PEA-96	MCI-96	MCE-96			
Baviera	82 U3 / PEI IV	182	3182	582	1182	982	6082	PRV-82	PIA-82	PEA-82	MCI-82	MCE-82	AD3982		
Branco	46 U3 / PEI IV	146	3146	546	1146	946	6046	PRV-46	PIA-46	PEA-46	MCI-46	MCE-46	AD3946		
Jasmim	94 U3 / PEI IV	194	3194	594	1194	994	6094	PRV-94	PIA-94	PEA-94	MCI-94	MCE-94			
Rosa coral	00 U3 / PEI IV	100	3100	500	1100	900	6000	PRV-00	PIA-00	PEA-00	MCI-00	MCE-00			
Verde claro	38 U2S / PEI III	138	3138	538	1138	938	6038	PRV-38	PIA-38	PEA-38	MCI-38	MCE-38			
Azul claro	69 PEI IV	169	3169	569	1169	969	6069	PRV-69	PIA-69	PEA-69	MCI-69	MCE-69			

* valor nominal . nominal value . valeur nominale . Nennwert

ARTE NOVA

PEÇAS ESPECIAIS // TRIMS
 PIEZAS ESPECIALES // ACCESOIRES
 ZUBEHÖR

Mosaicos vidrados de pasta branca vitrificada, produzida por monoczedura // Glazed tiles, made of vitrified white body, single fired
 Mosaicos vidriados de pasta blanca vitrificada, producida por monococción // Carreaux émaillés en pâte blanche vitrifiée // Glasierte Fliesen, gesintert, weiss-scherbig, einbrand



PRV . 9,7x19,7 cm

Rodapé . Cove base . Plinthe . Hohlkehlssockel

PIA . 2,5x9,7 cm

Ângulo interno . Internal angle
 Angle interieur . Innenecken

PEA . 2,5x9,7 cm

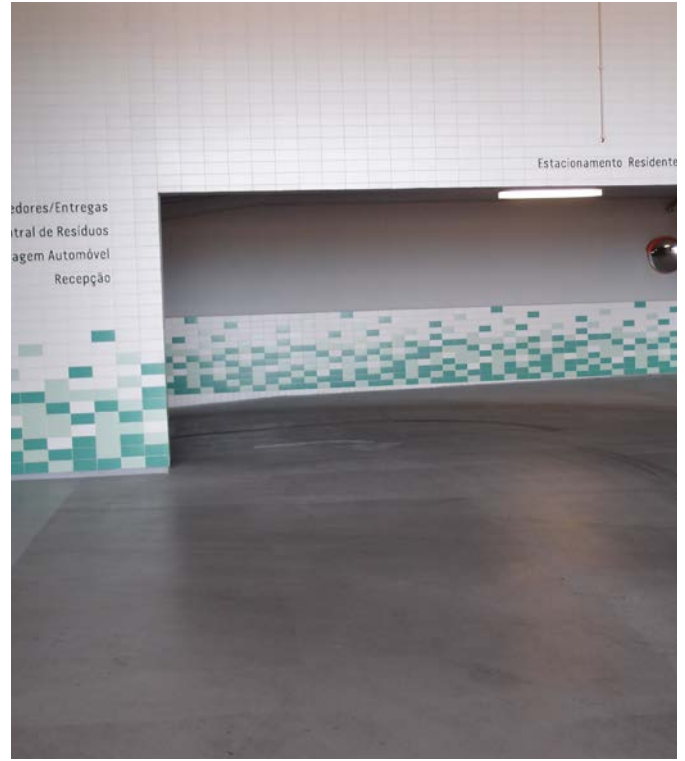
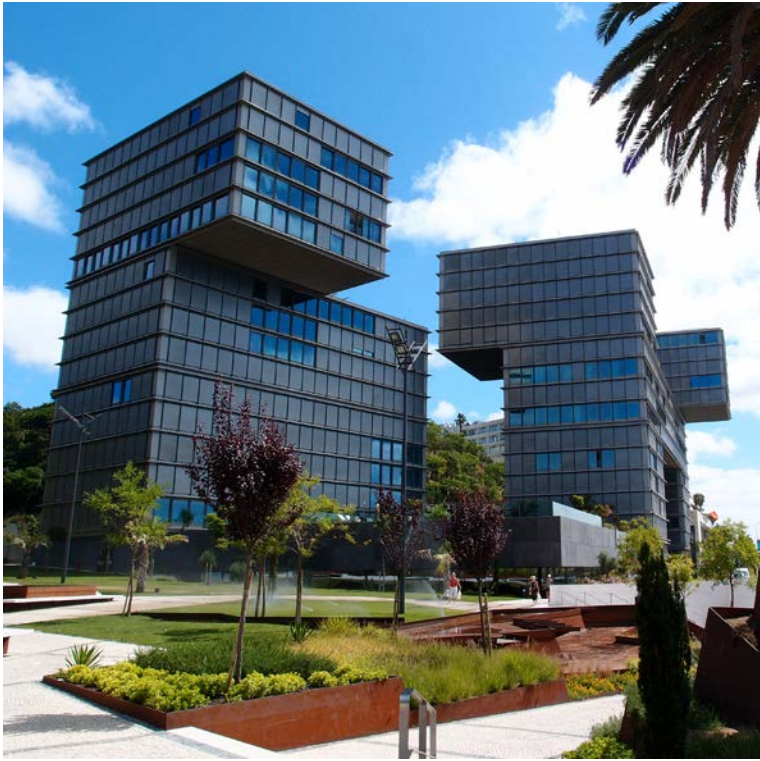
Ângulo externo . External angle
 Angle exterieur . Aussenecken

MCI . 2,5x19,7 cm

Meia cana interna . Internal cove
 Gorge interieur . Innenrundung glasiert

MCE . 2,5x19,7 cm

Meia cana externa . External cove
 Gorge exterieur . Aussenrundung glasiert



ESTORIL SOL RESIDENCES - GONÇALO BYRNE ARQUITECTOS • LISBOA - PORTUGAL
LISBON - PORTUGAL . LISBONNE - PORTUGAL . LISSABON - PORTUGAL

TÉCNICO Unicolor

Grão Fino // Grão Grosso

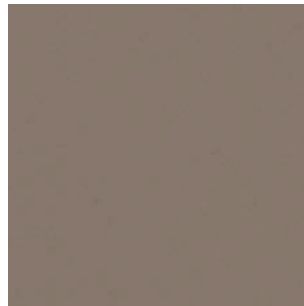
✱ POLIDO	MATE
POLISHED	MATT
PULIDO	MATE
POLI	MAT
POLIERT	MATT

Grés porcelânico técnico // Homogeneous fully vitrified unglazed technical tiles
 Gres porcelánico técnico // Grès cérame pleinement vitrifié technique // Technik unglasiertes Feinsteinzeug

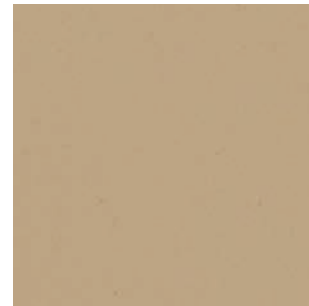
♻️ **MÍNIMO DE CONTEÚDO RECICLADO %**
 RECYCLED CONTENT MINIMUM %
 MINIMO DE CONTENIDO RECICLADO %
 LE CONTENU RECYCLÉ AU MOINS %
 MINIMALE RECYCELTEM MATERIAL %



Rosal ♻️ min. 27% ✱ | ◻



Mogano ♻️ min. 60% ✱ | ◻



Areia ✱ | ◻



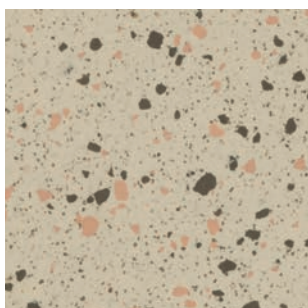
Levante ♻️ min. 23% ✱ | ◻



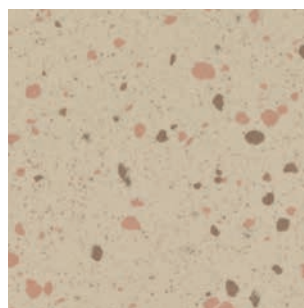
Guia ♻️ min. 51% ✱ | ◻



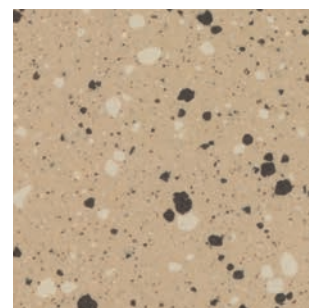
Costa Nova ✱ | ◻



Quintela ✱ | ◻



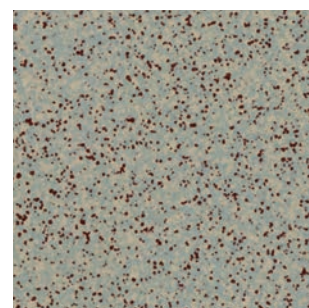
Tejo ✱ | ◻



Arcos ✱ | ◻



Troia ♻️ min. 25% ✱ | ◻



Cascais ✱ | ◻

☒ POLIDO
POLISHED
PULIDO
POLI
POLIERT

MATE ☐
MATT
MATE
MAT
MATT

Unicolor **TÉCNICO**

Grão Fino // Grão Grosso



MÍNIMO DE CONTEÚDO RECICLADO %
RECYCLED CONTENT MINIMUM %
MINIMO DE CONTENIDO RECICLADO %
LE CONTENU RECYCLÉ AU MOINS %
MINIMALE RECYCELTEM MATERIAL %

Grés porcelânico técnico // Homogeneous fully vitrified unglazed technical tiles
Gres porcelânico técnico // Grès cérame pleinement vitrifié technique // Technik unglasiertes Feinsteinzeug



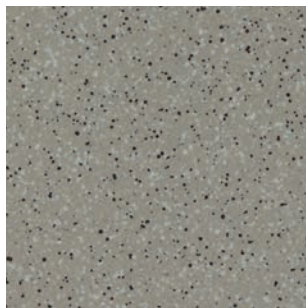
Cinza



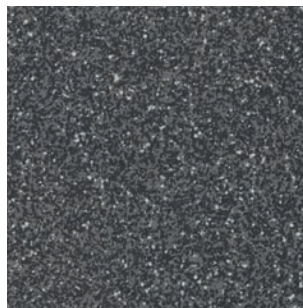
Onix



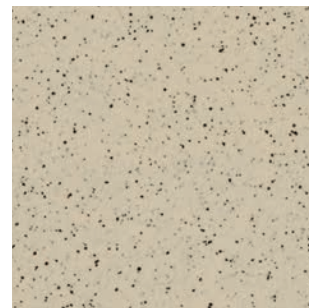
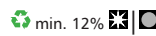
Branco Neve



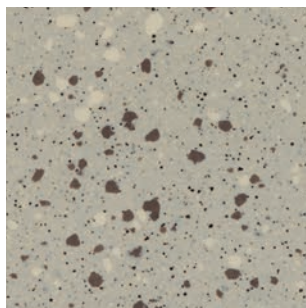
Búzios



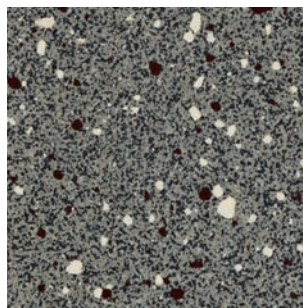
Salema



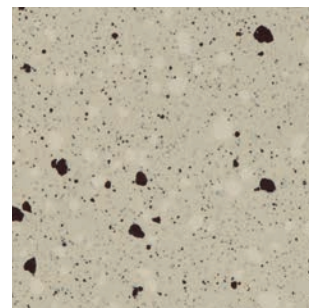
Malveira



Malaposta



Sines



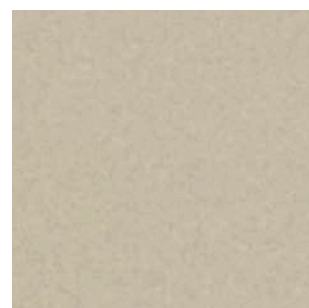
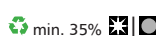
Mondego



Avis



Óbidos



Gala



TÉCNICO Unicolor

Grão Fino // Grão Grosso

Grés porcelânico técnico // Homogeneous fully vitrified unglazed technical tiles
Gres porcelânico técnico // Grès cérame pleinement vitrifié technique // Technik unglasiertes Feinsteinzeug

	MATE • U4 P4 MATE . MATT . MAT		MATE COLADO EM REDE COLADO EM REDE . MATT GLUED ON MESH MAT COLLE SUR TRAME . MATT AUF NETZ GEKLEBT		MATE • U4 P4 MATE . MATT . MAT		MATE • U4 P4 MATE . MATT . MAT		MATE • U4 P4 MATE . MATT . MAT		MATE • U4 P4 MATE . MATT . MAT		MATE • U4 P4 MATE . MATT . MAT		MATE • Cunho especial MATE . Cuño especial . MATT • Special Stamp MAT • Tampon spécial . MAT • Spezielle Prägestempel		MATE • Cunho especial MATE . Cuño especial . MATT • Special Stamp MAT • Tampon spécial . MAT • Spezielle Prägestempel		POLIDO • U3 P3 PULIDO . POLISHED POLI . POLIERT		POLIDO • U3 P3 PULIDO . POLISHED POLI . POLIERT		POLIDO • U3 P3 PULIDO . POLISHED POLI . POLIERT		ESTRUTURADO R11 • U4 P4 ESTRUTURADO . STRUCTURED STRUCTURÉ . STRUKTURIERT		ESTRUTURADO R11 • U4 P4 ESTRUTURADO . STRUCTURED STRUCTURÉ . STRUKTURIERT	
formatos . sizes formats . Formate (cm)	9,7x9,7	9,7x9,7	14,7x14,7	19,7x19,7	29,7x29,7	39,7x39,7	59,7x59,7	19,7x19,7	29,7x29,7	29,7x29,7	29,7x29,7	29,7x29,7	39,7x39,7	59,7x59,7	19,7x19,7	29,7x29,7	29,7x29,7	39,7x39,7	59,7x59,7	19,7x19,7	29,7x29,7	19,7x19,7	29,7x29,7	19,7x19,7	29,7x29,7	19,7x19,7	29,7x29,7	
espessura . thickness épaisseur . Stärke (mm)	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	9,2	10,5	8,3	8,3	7,6	8,5	9,8	8,3	8,3														
AREIA	GG 28	GG 28N		GG 14	GG 1	GG 37							GG 1P	GG 37P					GG 14E	GG 1E								
BRANCO NEVE	U 3198	NU 8098	U 1598	U 298	U 398	U 1098	U 16098						UP 398	UP 1098	UP 16098				E 298	E 398								
CINZA	U 3111	NU 8011	U 1511	U 211	U 311	U 1011							UP 311	UP 1011					E 211	E 311								
MOGANO	GG 30	GG 30N	GG 11	GG 16	GG 2	GG 38							GG 2P	GG 38P					GG 16E	GG 2E								
ONIX	GG 29	GG 29N	GG 10	GG 15	GG 4	GG 23	GG 26						GG 4P	GG 23P	GG 26P				GG 15E	GG 4E								
ROSAL	GG 31	GG 31N		GG 17	GG 3	GG 39							GG 3P	GG 39P					GG 17E	GG 3E								
AVIS			G 1577	G 277	G 377	G 1077		GK 277	GK 377	GP 377	GP 1077								E 277	E 377								
BÚZIOS	GG 32	GG 32N		GG 18	GG 9	GG 40				GG 9P	GG 40P								GG 18E	GG 9E								
CASCAIS				G 229	G 329	G 1029			GK 329	GP 329	GP 1029								E 229	E 329								
COSTA NOVA	GG 33	GG 33N		GG 19	GG 5	GG 24				GG 5P	GG 24P								GG 19E	GG 5E								
GALA				G 292	G 392	G 1092				GP 392	GP 1092								E 292	E 392								
GUIA	GG 34	GG 34N	GG 12	GG 20	GG 6	GG 41				GG 6P	GG 41P								GG 20E	GG 6E								
LEVANTE	GG 35	GG 35N		GG 21	GG 7	GG 42				GG 7P	GG 42P								GG 21E	GG 7E								
MALVEIRA	G 3144	NG 8044	G 1544	G 244	G 344	G 1044	G 16044	GK 244	GK 344	GP 344	GP 1044	GP 16044							E 244	E 344								
ÓBIDOS			G 1543	G 243	G 343	G 1043		GK 243	GK 343	GP 343	GP 1043								E 243	E 343								
SALEMA	GG 36	GG 36N	GG 13	GG 22	GG 8	GG 25	GG 27			GG 8P	GG 25P	GG 27P							GG 22E	GG 8E								
TRÓIA				G 222	G 322	G 1022			GK 322	GP 322	GP 1022								E 222	E 322								
ARCOS					G 781					GP 781																		
MALAPOSTA					G 789				GK 789	GP 789																		
MONDEGO					G 775					GP 775																		
QUINTELA					G 782				GK 782	GP 782																		
SINES					G 761				GK 761	GP 761																		
TEJO					G 791					GP 791																		

* valor nominal . valor nominal . nominal value . valeur nominale . Nennwert

- NOTA:** NO FORMATO 14,7x14,7 cm, A DISTRIBUIÇÃO E TAMANHO DO GRÃO NOS GRANITOS (GRÃO FINO) SÃO DIFERENTES DOS RESTANTES FORMATOS.
NOTE: In size 14,7x14,7 cm fine speckled, the size and the distribution of the grains are different from the remaining sizes.
NOTA: En el formato 14,7x 14,7 cm la distribución y tamaño del grano en las granillas (grano fino) es diferente a los restantes formatos.
NOTE: Sur le format 14.7x14.7 cm, la distribution et la taille du grain sur les porphyrés (les petits grains) sont différentes de celles des autres formats.
VERMERK: Im Format 14,7x14,7 cm Feinkorn, sind die Korngrösse und die Kornverteilung different der restliche Formate.

Unicolor TÉCNICO

Grão Fino // Grão Grosso

Grés porcelânico técnico // Homogeneous fully vitrified unglazed technical tiles
Gres porcelânico técnico // Grès cérame pleinement vitrifié technique // Technik unglasiertes Feinsteinzeug

formatos . sizes formats . Formate (cm)	DIN 51130 ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE R12V4 • U4 P4 ANTI-SLIP DIAMOND POINT ANTIDÉRAPANT POINT DE DIAMANT TRITTSICHER R12V4				DIN 51130 ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE R12V4 • U4 P4S ANTI-SLIP DIAMOND POINT ANTIDÉRAPANT POINT DE DIAMANT TRITTSICHER R12V4				DIN 51130 ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE R12V4 • U4 P4 ANTI-SLIP DIAMOND POINT ANTIDÉRAPANT POINT DE DIAMANT TRITTSICHER R12V4				DIN 51130 ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE R12V4 • U4 P4S ANTI-SLIP DIAMOND POINT ANTIDÉRAPANT POINT DE DIAMANT TRITTSICHER R12V4				DIN 51130 ANTIDERRAPANTE GRÃO DE ARROZ R12 • U4 P4 ANTI-SLIP RICE GRAIN ANTIDÉRAPANT GRAIN DE RIZ TRITTSICHER R12				U4 P4+ MATE ESPESSURA INTERMÉDIA MATE ESPESOR INTERMEDIO . MATT MEDIUM THICKNESS MAT ÉPAISSEUR MOYENNE . MITTLERE STÄRKE				U4 P4S MATE FORTE ESPESSURA MATE FUERTE ESPESOR . MATT EXTRA THICKNESS MAT FORTE ÉPAISSEUR . MATT ÜBERSTÄRKE				U4 P4S MATE FORTE ESPESSURA MATE FUERTE ESPESOR . MATT EXTRA THICKNESS MAT FORTE ÉPAISSEUR . MATT ÜBERSTÄRKE							
espessura . thickness épaisseur . Stärke (mm)	19,7x19,7				19,7x19,7				29,7x29,7				29,7x29,7				19,7x19,7				29,7x29,7				14,7x14,7				19,7x19,7				29,7x29,7			
	8,3				12				8,3				14				8,3				11				12				12				14			
AREIA																																				
BRANCO NEVE		AD 1198				AD 21298				AD 3098				AD 11798				AD 998				U 3398				U 1698				U 11298				U 11598		
CINZA		AD 1111								AD 3011																										
MOGANO																																				
ONIX																																				
ROSAL																																				
AVIS																																				
BÚZIOS																																				
CASCAIS																																				
COSTA NOVA		GG 19X								GG 5X																										
GALA																																				
GUIA																																				
LEVANTE																																				
MALVEIRA		AD 1144				AD 21244				AD 3044				AD 11744				AD 944				G 3344				G 1644				G 11244				G 11544		
ÓBIDOS		AD 1143								AD 3043								AD 943																		
SALEMA																																				
TRÓIA		AD 1122																																		

* valor nominal . valor nominal . nominal value . valeur nominale . Nennwert

Unicolor **TÉCNICO**

Grão Fino // Grão Grosso

Grés porcelânico técnico // Homogeneous fully vitrified unglazed technical tiles
Gres porcelânico técnico // Grès cérame pleinement vitrifié technique // Technik unglasiertes Feinsteinzeug

PEÇAS ESPECIAIS // TRIMS // PIEZAS ESPECIALES // ACCESSOIRES // ZUBEHÖR



Antiderrapante Ponta de Diamante
Din 51130 - R12V4
19,7x19,7cm // 29,7x29,7cm
Anti-Slip Diamond Point
Antidérapant Point De Diamant
Trittsicher R12V4



Antiderrapante Grão De Arroz
Din 51130 - R12
19,7x19,7cm
Anti-Slip Rice Grain
Antidérapant Grain De Riz
Trittsicher R12



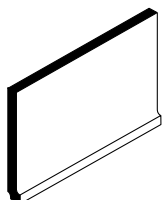
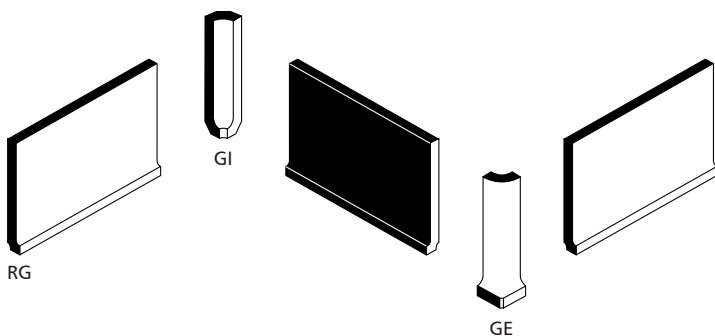
Estruturado
19,7x19,7cm / 29,7x29,7cm
Structured
Estruturado
Structuré
Strukturiert



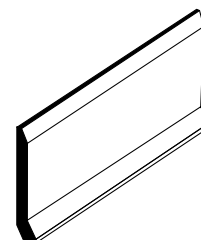
Degrau Prensado
29,7x29,7cm
Pressed Step Tread
Peldaño Prensado
Nez De Marche Pressé
Gepresst Stufenplatten



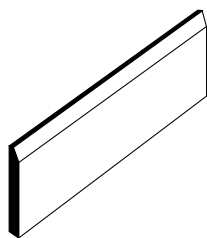
Degrau Cortado
29,7x29,7cm // 39,7x39,7 cm
Cut Step Tread
Peldaño Cortado
Nez De Marche Strié
Geschnitten Stufenplatten



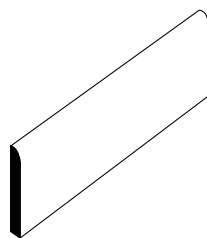
9,7x19,7cm (RG)
Rodapé
Cove base
Rodapíe
Plinthe à gorge
Hohlkehlsöckel



9,7x29,7cm (R)
Rodapé
Cove base
Rodapíe
Plinthe à recouvrement
Hohlkehlsöckel



9,5x29,7cm (RS)
Rodapé
Skirting board
Rodapíe
Plinthe à bord biseauté
Sockelleiste



9,7x29,7cm / 9,7x39,7cm (RP/R)
Rodapé
Skirting board rounded edge
Rodapíe boleado
Plinthe avec bord arrondi
Sockelleiste mit abgerundete Kante



H=9,7cm (GI)
Ângulo interno
Internal angle
Angulo interno
Angle intérieur
Innenecken



H=9,7cm (GE)
Ângulo externo
External angle
Angulo externo
Angle extérieur
Aussenecken













H=9,7cm (AI)
Ângulo interno
Internal angle
Angulo interno
Angle intérieur
Innenecken



H=9,7cm (AE)
Ângulo externo
External angle
Angulo externo
Angle extérieur
Aussenecken

INFORMAÇÃO TÉCNICA . TECHNICAL INFORMATION
 INFORMACIÓN TÉCNICA . INFORMATION TECHNIQUE . TECHNISCHE INFORMATION

AGUARELA Revestimento em pasta branca // Ceramic wall tiles in white body //
 Revestimiento en pasta blanca // Revêtement en pâte blanche // Wandfliesen weisser Scherben

EN14411:2006; Anexo I; grupo group groupe BIII	VALOR / TOLERÂNCIAS DA NORMA Standard Required by the Norm Valor / Tolerâncias de la Norma Valeur Prescrite de la Norm von den Normen vorgeschriebener Wert	VALOR MÉDIO CEREV Mean Value Valor medio Valeur Moyenne Mittelwert	NORMA DE ENSAIO Test Norm Norma de ensayo Norme d'Essai Norm der Probe	
 CARACTERÍSTICAS DIMENSIONAIS dimensional characteristics características dimensionales caractéristiques mesurables dimensionale Eigenschaften	DIMENSÕES LINEARES linear dimensions • dimensiones lineales dimension linéaires • Länge und Breite	Δ± 0,5%		
	ORTOGONALIDADE orthogonilty • ortogonalidad orthogonalité • Orthogonalität	Δ± 0,5%		
	RECTILINEARIDADE straightness of edges • rectilinealidad rectitude des chants • Geradlinigkeit	Δ± 0,3%	GARANTIDO guaranteed garantizado garantie garantiert	NP EN ISO 10545-2
	PLANARIDADE flatness • planadad planeité • Ebenflächigkeit	Δ±0,5%/-0,3%		
	ESPESSURA thickness • espesor épaisseur • Stärke	Δ± 10%		
 ABSORÇÃO DE ÁGUA % water absorption in % absorción de agua en % absorption d'eau en % Wasseraufnahme in gew %	> 10%	16-19%	NP EN ISO 10545-3	
 RESISTÊNCIA MECÂNICA À FLEXÃO EM N • MÓDULO DE RUPTURA N / mm² breaking strength in N • rupture modulus N / mm ² resistencia mecánica a la flexión en N • modulo de ruptura N / mm ² résistance à la flexion in N • module de rupture N / mm ² Biegefestigkeit in N • Bruchmodul N / mm ²	(<7,5mm) ≥200N ≥12N/mm ² (≥7,5mm) ≥600N ≥15N/mm ²	(<7,5mm) >300N ≥16N/mm ² (≥7,5mm) >600N ≥16N/mm ²	NP EN ISO 10545-4	
 DILATAÇÃO TÉRMICA LINEAR (x10⁻⁶k⁻¹) linear thermal dilatation (x10 ⁻⁶ k ⁻¹) dilatación térmica lineal (x10 ⁻⁶ k ⁻¹) dilatation thermique linéaire (x10 ⁻⁶ k ⁻¹) Wärmeausdehnungskoeffizient (x10 ⁻⁶ k ⁻¹)		<9	NP EN ISO 10545-8	
 RESISTÊNCIA AO CHOQUE TÉRMICO resistance to thermal shock resistencia al choque térmico résistance aux écarts thermiques Widerstand bei Temperaturwechsel		ENSAIO POR SOLICITAÇÃO test upon request ensayo por sollicitación essai sur demande Probe bei Anfrage	NP EN ISO 10545-9	
 RESISTÊNCIA À FENDILHAGEM resistance to hair cracking resistencia al cuarteado résistance tresillage Beständigkeit gegen Haarrisse	EXIGIDO required exigido exigence verlangt	GARANTIDO guaranteed garantizado garantie garantiert	NP EN ISO 10545-11	
 RESISTÊNCIA A PRODUTOS DOMÉSTICOS DE LIMPEZA E ADITIVOS PARA PISCINAS resistance to household products and swimming-pool additives resistencia a los productos domésticos de limpieza y aditivos para piscinas résistance aux produits d'entretien menagers et produits chimiques pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltsreiniger und Schwimmbadzusätze	min. GB	GARANTIDO guaranteed garantizado garantie garantiert	NP EN ISO 10545-13	
 RESISTÊNCIA AOS ÁCIDOS E BASES DE BAIXAS/ ALTAS CONCENTRAÇÕES resistance to low/ high concentrations of acids and alkalis resistencia a los ácidos y bases de bajas/ altas concentraciones résistance aux acides et bases de faible/ haute concentration Säurewiderstand auf Grundlage der niedrigeren/ höheren Konzentration		A CONFIRMAR CASO A CASO to be confirmed a confirmar caso a caso à confirmer bestätigen	NP EN ISO 10545-13	
 RESISTÊNCIA ÀS MANCHAS resistance to staining resistencia a las manchas résistance aux taches Fleckbeständigkeit	min. classe 3 minimum class 3	GARANTIDO guaranteed garantizado garantie garantiert	NP EN ISO 10545-14	
 LIBERTAÇÃO DE CHUMBO E CÁDMIO cadmium and lead release liberación de plomo y cadmio libération de cadmium et plomb Befreiung von Blei und Cadmium	PARA SUPERFÍCIES ESPECIAIS (EX. BANCADA DE COZINHA) Pour surfaces especiales (ex. plan de travail de cuisine) Para superficies especiales (ex. banca de cocinã) For special surfaces (ex. kitchen counters) Für spezielle Oberflächen (Beispiel: Küchenarbeitsplatten)	ENSAIO POR SOLICITAÇÃO test upon request ensayo por sollicitación essai sur demande Probe bei Anfrage	NP EN ISO 10545-15	

NOTA: a EN 14411:2006 não se aplica a peças especiais/ decorativas, tais como: rodapé, listelos, degraus, ângulos/ cantos, decore, etc...

NOTE: the EN 14411:2006 does not cover to special/ decorative tiles, such as: skirting board, borders, step tread, angles/ coves, decors, etc...

NOTA: la EN 14411:2006 no se aplica a las piezas especiales/decorativas, como rodapiés, listelos, peldaños, ángulos, cañas, decorados, etc...

NOTE: la EN 14411:2006 ne couvre pas les pièces spéciales / décoratives, tels comme: plinthe, listels, nez de marche, angles/ gorges, décors, etc...

VERMERK: die EN 14411:2006 ist nicht anwendbar auf spezielle/ dekorative Formteile, wie Sockelleisten, Bordüren, Stufenplatten, Ecken/ Kanten, Dekore, usw...











NÃO SE ACEITAM RECLAMAÇÕES DEPOIS DO MOSAICO CERÂMICO APLICADO. | No claims accepted after ceramic tiles are fixed. | No se aceptan reclamaciones después de estar aplicado el material.
 Aucune réclamation ne sera acceptée après la pose du carrelage. | Nach dem Verlegen der Fliesen werden keine Reklamationen angenommen.

INFORMAÇÃO TÉCNICA . TECHNICAL INFORMATION
 INFORMACIÓN TÉCNICA . INFORMATION TECHNIQUE . TECHNISCHE INFORMATION

Mosaicos vidrados de pasta branca vitrificada, produzida por monocedura // Glazed tiles, made of vitrified white body, single fired
 Mosaicos vidriados de pasta blanca vitrificada, producida por monococción // Carreaux émaillés en pâte blanche vitrifiée
 Glasierte Fliesen, gesintert, weiss-scherbig, einbrand


ARTE NOVA

EN14411:2006; Anexo H; grupo group groupe B ₀	VALOR / TOLERÂNCIAS DA NORMA Standard Required by the Norm Valor / Tolerâncias de la Norma Valeur Prescrite de la Norme von den Normen vorgeschriebener Wert	VALOR MÉDIO PAVIGRÉS Mean Value Valor medio Valeur Moyenne Mittelwert	NORMA DE ENSAIO Test Norm Norma de ensayo Norme d'Essai Norm der Probe
 CARACTERÍSTICAS DIMENSIONAIS dimensional characteristics características dimensionales caractéristiques mesurables dimensionale Eigenschaften	DIMENSÕES LINEARES linear dimensions • dimensiones lineales dimension linéaires • Länge und Breite	Δ± 0,5% ± 0,2%	
	ORTOGONALIDADE orthogonality • ortogonalidad orthogonalité • Orthogonalität	Δ± 0,6% ± 0,3%	
	RECTILINEARIDADE straightness of edges • rectilinealidad rectitude des chants • Geradlinigkeit	Δ± 0,5% ± 0,2%	NP EN ISO 10545-2
	ESPESSURA thickness • espesor épaisseur • Stärke	Δ± 5% ± 3%	
 ABSORÇÃO DE ÁGUA % water absorption in % absorción de agua en % absorption d'eau en % Wasseraufnahme in gew %	0,5% < E ≤ 3%	~1,5%	NP EN ISO 10545-3
 RESISTÊNCIA MECÂNICA À FLEXÃO EM N • MÓDULO DE RUPTURA N / mm² breaking strength in N • rupture modulus N / mm ² resistencia mecánica a la flexión en N • modulo de ruptura N / mm ² résistance à la flexion in N • module de rupture N / mm ² Biegefestigkeit in N • Bruchmodul N / mm ²	(< 7,5mm) ≥ 700N (≥ 7,5mm) ≥ 1100N	≥ 30N / mm ² (6mm) ≥ 720N (7mm) ≥ 1050N (8.3mm) ≥ 1500N	NP EN ISO 10545-4
 RESISTÊNCIA AO DESGASTE surface resistance resistencia al desgaste résistance à l'abrasion gegen Verschleiss	REPORTAR CLASSE DE ABRASÃO To inform scratch resistance rate Reportar clase de abrasión À indiquer la classification de l'abrasion Abriebgruppe angeben	INDICADO PARA CADA REF ^a indicated for each ref. indicado para cada ref. indiqué pour chaque ref. passt zu jede Referenz	NP EN ISO 10545-7
 RESISTÊNCIA À FENDILHAGEM resistance to hair cracking resistencia al cuarteado résistance tresailage Beständigkeit gegen Haarrisse	EXIGIDO required exigido exigence verlangt	GARANTIDO guaranteed garantizado garantie garantiert	NP EN ISO 10545-11
 RESISTÊNCIA AO GELO frost resistance resistencia al hielo résistance au gel Frostbeständigkeit	EXIGIDO required exigido exigence verlangt	RESISTENTE resistant resistente resistant Widerstandsfähig	NP EN ISO 10545-12
 RESISTÊNCIA A PRODUTOS DOMÉSTICOS DE LIMPEZA E ADITIVOS PARA PISCINAS resistance to household products and swimming-pool additives resistencia a los productos domésticos de limpieza y aditivos para piscinas résistance aux produits d'entretien menagers et produits chimiques pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltsreiniger und Schwimmbadzusätze	min. GB	GARANTIDO guaranteed garantizado garantie garantiert	NP EN ISO 10545-13
 RESISTÊNCIA AOS ÁCIDOS E BASES DE BAIXAS/ ALTAS CONCENTRAÇÕES resistance to low/ high concentrations of acids and alkalis resistencia a los ácidos y bases de bajas/ altas concentraciones résistance aux acides et bases de faible/ haute concentration Säurewiderstand auf Grundlage der niedrigeren/ höheren Konzentration	REPORTAR CLASSIFICAÇÃO P/ BAIXAS CONCENTRAÇÕES / FACULTATIVO P/ AS ALTAS CONCENTRAÇÕES. To inform classification for low concentration of acid and alkalis resistance / facultative for high concentrations of acid and alkalis resistance. Reportar clasificación p/ bajas concentraciones / facultativo p/ as altas concentraciones. À indiquer la classification à résistance aux acide et bases de faible concentration / facultatif pour la résistance aux acide et bases de haute concentration. Klassifikation für niedrige Konzentrationen angeben / fakultativ für hohe Konzentrationen.	A CONFIRMAR CASO A CASO to be confirmed a confirmar caso a caso à confirmer bestätigen	NP EN ISO 10545-13
 RESISTÊNCIA ÀS MANCHAS resistance to staining resistencia a las manchas résistance aux taches Fleckbeständigkeit	min. classe 3	GARANTIDO guaranteed garantizado garantie garantiert	NP EN ISO 10545-14
 LIBERTAÇÃO DE CHUMBO E CÁDMIO cadmium and lead release liberación de plomo y cadmio libération de cadmium et plomb Befreiung von Blei und Kadmium	PARA SUPERFÍCIES ESPECIAIS (EX. BANCADA DE COZINHA) For special surfaces (ex. kitchen counters) Para superficies especiales (ex. banca de cocina) Pour surfaces especiales (ex. plan de travail de cuisine) Für spezielle Oberflächen (Beispiel: Küchenarbeitsplatten)	ENSAIO POR SOLICITAÇÃO test upon request ensayo por solicitud essai sur demande Probe bei Anfrage	NP EN ISO 10545-15
 RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO anti-slip features (slipperiness) resistencia al deslizamiento anti-glisse Gleitwiderstand	ENSAIO POR SOLICITAÇÃO test upon request ensayo por solicitud essai sur demande Probe bei Anfrage	A CONFIRMAR CASO A CASO to be confirmed a confirmar caso a caso à confirmer bestätigen	DIN 51130 DIN 51097 ENV 12633

NF - Classement UPEC
 certificat 145



Tous les produits certifiés sont classés P3 E3 C2; sauf le format 97x197 classé P2 E3 C2.













 NÃO SE ACEITAM RECLAMAÇÕES DEPOIS DO MOSAICO CERÂMICO APLICADO. | No claims accepted after ceramic tiles are fixed. | No se aceptan reclamaciones después de estar aplicado el material.
 Aucune réclamation ne sera acceptée après la pose du carrelage. | Nach dem Verlegen der Fliesen werden keine Reklamationen angenommen.

INFORMAÇÃO TÉCNICA . TECHNICAL INFORMATION INFORMACIÓN TÉCNICA . INFORMATION TECHNIQUE . TECHNISCHE INFORMATION

TÉCNICO

Grés porcelânico técnico // Homogeneous fully vitrified unglazed technical tiles
Gres porcelánico técnico // Grès cérame pleinement vitrifié technique // Technik unglasiertes Feinsteinzeug

EN14411:2006; Anexo G; grupo | group | groupe B₁

	VALOR / TOLERÂNCIAS DA NORMA Standard Required by the Norm Valor / Tolerâncias de la Norma Valeur Prescrite de la Norme von den Normen vorgeschriebener Wert	VALOR MÉDIO GRESPOR Mean Value Valor medio Valeur Moyenne Mittelwert	NORMA DE ENSAIO Test Norm Norma de ensayo Norme d'Essai Norm der Probe
 <p>CARACTERÍSTICAS DIMENSIONAIS dimensional characteristics características dimensionales caractéristiques mesurables dimensionale Eigenschaften</p>	DIMENSÕES LINEARES linear dimensions • dimensiones lineales dimension linéaires • Länge und Breite	$\Delta \pm 0,5\%$ $\pm 0,2\%$	
	ORTOGONALIDADE orthogonality • ortogonalidad orthogonalité • Orthogonalität	$\Delta \pm 0,6\%$ $\pm 0,3\%$	
	RECTILINEARIDADE straightness of edges • rectilinealidad rectitude des chants • Geradlinigkeit	$\Delta \pm 0,5\%$ $\pm 0,2\%$	NP EN ISO 10545-2
	PLANARIDADE flatness • planadad planeité • Ebenflächigkeit	$\Delta \pm 0,5\%$ $\pm 0,2\%$	
	ESPESSURA thickness • espesor • épaisseur • Stärke	$\Delta \pm 5\%$ $\Delta \pm 10\% (\leq 10 \times 10 \text{cm})$	$\pm 3\%$ excepto/ except/ sauf/ außer 60x60cm: $\pm 0,4\text{mm}$
 <p>ABSORÇÃO DE ÁGUA % water absorption in % absorción de agua en % absorption d'eau en % Wasseraufnahme in gew %</p>	$E \leq 0,5\%$	$\leq 0,08\%$	NP EN ISO 10545-3
 <p>RESISTÊNCIA MECÂNICA À FLEXÃO EM N • MÓDULO DE RUPTURA N / mm² breaking strength in N • rupture modulus N / mm² resistencia mecánica a la flexión en N • modulo de ruptura N / mm² résistance à la flexion in N • module de rupture N / mm² Biegefestigkeit in N • Bruchmodul N / mm²</p>	$(<7,5\text{mm}) \geq 700\text{N}$ $(\geq 7,5\text{mm}) \geq 1300\text{N}$ $\geq 35\text{N/mm}^2$	$(7,5\text{mm}) \geq 1500\text{N}$ $(7,8\text{mm}) \geq 1600\text{N}$ $(8,3\text{mm}) \geq 1800\text{N}$ $(8,7\text{mm}) \geq 1900\text{N}$ $(9,0\text{mm}) \geq 2000\text{N}$ $(9,2\text{mm}) \geq 2100\text{N}$ $(9,5\text{mm}) \geq 2100\text{N}$ $(10,0\text{mm}) \geq 2200\text{N}$ $(10,5\text{mm}) \geq 2600\text{N}$ $(11,0\text{mm}) \geq 3300\text{N}$ $(12,0\text{mm}) \geq 3700\text{N}$ $(14,0\text{mm}) \geq 5000\text{N}$ $\geq 45\text{N/mm}^2 / \geq 460\text{Kg/cm}^2$ V. Médio Grespor: 52N/mm^2 excepto/ except/ sauf/ außer: GRANO ($\geq 40\text{N/mm}^2$)	NP EN ISO 10545-4
 <p>RESISTÊNCIA À ABRASÃO PROFUNDA deep scratch resistance resistencia a la abrasión profunda résistance à l'abrasion profonde Bestimmung des Widerstandes g. tiefen Verschleiß</p>	$\leq 175\text{mm}^3$	130mm^3	NP EN ISO 10545-6
 <p>DILATAÇÃO TÉRMICA LINEAR (x10⁻⁶k⁻¹) linear thermal dilatation (x10⁻⁶k⁻¹) dilatación térmica lineal (x10⁻⁶k⁻¹) dilatation thermique linéaire (x10⁻⁶k⁻¹) Wärmeausdehnungskoeffizient (x10⁻⁶k⁻¹)</p>		$\leq 7 \times 10^{-6} \text{ k}^{-1}$	NP EN ISO 10545-8
 <p>RESISTÊNCIA AO CHOQUE TÉRMICO resistance to thermal shock resistencia al choque térmico résistance aux écarts thermiques Widerstand bei Temperaturwechsel</p>		RESISTENTE resistente resistente resistant Widerstandsfähig	NP EN ISO 10545-9
 <p>RESISTÊNCIA AO GELO frost resistance resistencia al hielo résistance au gel Frostbeständigkeit</p>	NÃO DEVE APRESENTAR ROTURA OU ALTERAÇÃO NA SUPERFÍCIE must not produce noticeable alterations to surface no debe presentar rotura o alteración en la superficie ne doivent pas présenter d'alterations considerables de la surface Oberflächen dürfen keine Brüche oder Schaden aufweisen	RESISTENTE resistente resistente resistant Widerstandsfähig	NP EN ISO 10545-12
 <p>RESISTÊNCIA A PRODUTOS DOMÉSTICOS DE LIMPEZA E ADITIVOS PARA PISCINAS resistance to household products and swimming-pool additives resistencia a los productos domésticos de limpieza y aditivos para piscinas résistance aux produits d'entretien menagers et produits chimiques pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltsreiniger und Schwimmbadzusätze</p>	min. UB	GARANTIDO guaranteed garantizado garantie garantiert	NP EN ISO 10545-13
 <p>RESISTÊNCIA AOS ÁCIDOS E BASES DE BAIXAS/ ALTAS CONCENTRAÇÕES resistance to low/ high concentrations of acids and alkalis resistencia a los ácidos y bases de bajas/ altas concentraciones résistance aux acides et bases de faible/ haute concentration Säurewiderstand auf Grundlage der niedrigeren/ höheren Konzentration</p>	PEDIDO requested pedido demandé angefragt	A CONFIRMAR CASO A CASO to be confirmed a confirmar caso a caso à confirmer bestätigen	NP EN ISO 10545-13
 <p>RESISTÊNCIA ÀS MANCHAS resistance to staining resistencia a las manchas résistance aux taches Fleckbeständigkeit</p>		\geq classe 2	NP EN ISO 10545-14
 <p>LIBERTAÇÃO DE CHUMBO E CÁDMIO cadmium and lead release liberación de plomo y cadmio libération de cadmium et plomb Befreiung von Blei und Kadmium</p>	PARA SUPERFÍCIES ESPECIAIS (EX. BANCADA DE COZINHA) For special surfaces (ex. kitchen counters) Para superficies especiales (ex. banca de cocina) Pour surfaces especiales (ex. plan de travail de cuisine) Für spezielle Oberflächen (Beispiel: Küchenarbeitsplatten)	ENSAIO POR SOLICITAÇÃO test upon request ensayo por solicitacion essai sur demande Probe bei Anfrage	NP EN ISO 10545-15
 <p>RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO anti-slip features (slipperiness) resistencia al deslizamiento anti-glisse Gleitwiderstand</p>	ENSAIO POR SOLICITAÇÃO test upon request ensayo por solicitacion essai sur demande Probe bei Anfrage	A CONFIRMAR CASO A CASO to be confirmed a confirmar caso a caso à confirmer bestätigen	DIN 51130 DIN 51097 ENV 12633

NF - Classement UPEC
certificat 156



Tous les produits certifiés sont classés E3 C2.

Os produtos com absorção <0,5% são classificados segundo a norma UNI CEN "Fully Vitrified Tiles" e segundo a norma ASTM "Impervious Tiles".
The products having an absorption <0,5% are classified according to the UNI CEN standards "Fully Vitrified Tiles" and according to the ASTM "Impervious Tiles".
Los productos con absorción <0,5% son clasificados segundo la norma UNI CEN "Fully Vitrified Tiles" y segundo la norma ASTM "Impervious Tiles".
Les produits avec absorption <0,5% sont classés selon les normes UNI CEN "Fully Vitrified Tiles" et selon les normes ASTM "Impervious Tiles".
Die Erzeugnisse mit einer Absorption <0,5% sind gemäß den UNI CEN-Normen "Fully Vitrified Tiles" und gemäß den ASTM-Normen "Impervious Tiles" klassifiziert.



NÃO SE ACEITAM RECLAMAÇÕES DEPOIS DO MOSAICO CERÂMICO APLICADO. | No claims accepted after ceramic tiles are fixed. | No se aceptan reclamaciones después de estar aplicado el material.
Aucune réclamation ne sera acceptée après la pose du carrelage. | Nach dem Verlegen der Fliesen werden keine Reklamationen angenommen.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO . CLEANING AND MAINTENANCE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO . NETTOYAGE ET ENTRETIEN . REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

PAVIGRÉS / GRESPOR: PAVIMENTOS FLOOR TILES . PAVIMENTOS . REVÊTEMENT DES SOLS . BODENFLIESEN

APÓS A APLICAÇÃO DOS MOSAICOS E RESPECTIVA JUNTA É DE EXTREMA IMPORTÂNCIA EFECTUAR AS OPERAÇÕES DE LIMPEZA DE OBRA, DE FORMA A ELIMINAR OS RESÍDUOS DE APLICAÇÃO (CIMENTOS, COLAS, JUNTAS, TINTAS) BEM COMO POSSÍVEIS RESÍDUOS SUPERFICIAIS DO MATERIAL.

A MAIORIA DOS PROBLEMAS MANIFESTADOS APÓS A OBRA DEVE-SE A UMA MÁ E POR VEZES INEXISTENTE LIMPEZA APÓS A APLICAÇÃO – PARA ESTE TIPO DE LIMPEZA RECOMENDAMOS UM DESINCRUSTANTE DE BASE ÁCIDA; NA LIMPEZA QUOTIDIANA DO MATERIAL RECOMENDAMOS A UTILIZAÇÃO DE DETERGENTE NEUTRO E NA LIMPEZA DE MANCHAS ESPECÍFICAS, CONSULTAR A TABELA:

After laying the tiles and grouting it is of outmost importance to perform the final cleaning procedures in order to eliminate any remaining residues (Cement, Grout , Glue, Paint) and also any other possible superficial residues. Most of the noticed problems, once the laying works are complete, are due to inefficient / non existing cleaning procedures - for this type cleaning procedures we recommend an acid based detergent; on the daily cleaning procedures we recommended the use of a neutral detergent. For specific cleaning, kindly check the chart:

Después de rejuntar los mosaicos es de extrema importancia efectuar las operaciones de limpieza de obra, de forma que se eliminen los residuos de la aplicación (cementos, juntas, colas, tintas) así como posibles residuos superficiales en el material.

La mayoría de los problemas manifestados después de la obra se debe a una mala o inexistente limpieza después de la aplicación - para este tipo de limpieza recomendamos un desincrustante de base ácida; en la limpieza cotidiana del material recomendamos la utilización de detergente neutro y en la limpieza de manchas específicas, consultar la tabla:

Après pose et jointement des carreaux, il est extrêmement important d'effectuer les opérations de nettoyage de fin de chantier afin d'éliminer tous résidus (ciment, joint, colles et peintures), même superficiels, de la mise en œuvre. La plupart des problèmes qui surgissent après la fin du chantier sont dus à un mauvais voir inexistant nettoyage après application - pour ce nettoyage nous recommandons un désincrustant à base d'acide; pour le nettoyage quotidien du matériel nous recommandons l'utilisation de nettoyant neutre et pour les taches plus spécifique voir tableau ci-dessous:

Nach dem Verlegen und Ausfügen der Fliesen ist es sehr wichtig die Reinigungsvorgänge durchzuführen, damit alle Rückstände beseitigt werden (Mörtel, Fugen, Klebstoffe, Tintenflecke) sowie eventuelle oberflächliche Rückstände. Die meisten angebrachten Problemen nach den Arbeiten stammen aus eine schlechte und oft inexistente Reinigung nach dem Verlegen - Für diese Reinigung empfehlen wir Kesselsteinlösemittel mit Säure; bei der tägliche Reinigung empfehlen wir die Verwendung von neutral Reinigungsmittel und bei der Reinigung von spezifische Flecken bitte u.a. Anweisungen sehen

TIPO DE SUJIDADE type of stain tipo de suciedad type de saleté Art der Verschmutzung	DETERGENTE OU SOLVENTE ACONSELHADO type of detergent advised detergente o disolventes aconsejados type de détergent ou de solvant conseillé empfohlenes Reinigungsmittel oder Pflegemittel	PRODUTOS RECOMENDADOS PELA FILA products advised by FILA productos recomendados pela FILA produit recommandé par FILA Von FILA empfehlende Reinigungsmittel
DEPÓSITOS/ EFLORESCÊNCIAS DE CALCÁRIO TINTA DE TINTEIRO FERRUGEM OXIDAÇÃO CIMENTO calcareous matter/ deposits ink rust and oxides mortar deposits/ eflorescencias de carbonato cálcico tinta de tintero herrumbre oxidación cemento dépôts/ efflorescences de calcaire encres rouille et oxydation mortier Kalkablagerungen/ Ablagerungen Tinte Rost und Oxydation Mörtel	DETERGENTE COM BASE ÁCIDA: ÁCIDO MURIÁTICO ÁCIDO NÍTRICO ÁCIDO SULFÚRICO ÁCIDO OXÁLICO acid: hydrochloric acid: muriatic acid sulphuric acid oxalic acid detergente con base ácida: ácido muriático ácido nítrico ácido sulfúrico ácido oxalico acide: acide muriatique acide nitrique acide sulfurique acide oxalique Säurehaltiges Reinigungsmittel: Salzsäure Salpetersäure Schwefelsäure Oxalsäure	DETERDEK
CERVEJA/ VINHO GELADO E CAFÉ CHÁ GORDURA VEGETAL E ANIMAL URINA VÔMITO beer/ wine ice cream and coffee tea vegetable and animal fat urine vomit cerveza/ vino helado y café té grasa vegetal y animal orina vómito bière/ vin glace et café thé graisses végétales et animales urine vomissement Bier/ Wein Eis und Kaffee Tee tieriche oder pflanzliche Fette Urin Erbrochenes	DETERGENTE COM BASE ALCALINA: SODA CÁUSTICA POTASSA alkaline: caustic soda potash detergente con base alcalina: sosa cáutica potasa détergents alcalins: soude caustique potasse Säurehaltiges Reinigungsmittel: Ätznatron Kohlsäures Kali	FILA PS/87 FILA SR/95
MARCA DE PNEU TINTAS RESINOSAS OU ESMALTE ÓLEO VERNI ZES GRAXA LÁPIS DE CERA TINTA DE CABELO BATON BETUMES CERAS RESINAS rubber paints grease varnish shoe polish wax crayon hair dye lipstick putties wax resins marca de pie tintas resinosas o esmalte óleo barnices betún ceras de colores tinta para cabelos carmin de labios alquitran ceras resinas caoutchouc de pneus/ peinture huile de graissage vernis cire/ crayon de papier teiture pour les cheveux rouge à lèvres bitume cires resines Gummi Harz oder Lack Maschinenöl Lack Schmiere Wachsstift Haarfarbe Lippenstift Bitumen Wachs Harz	SOLVENTES: TRIELINA DILUENTE AGUARRÁS ACETONA solvent: turpentine oil of turpentine thinner trichloroethylen disolventes: trielina diluyente aguarrás acetona solvants: trichloréthylène dissolvant acétone térébenthine Lösungsmittel: Trichloräthylen Nitroverdüner Terpentin Azeton	FILA PS/87 FILA SR/95 FILANOSPOT (ÓLEO GRAXA) (grease shoe polish) (óleo betún) (huile de graissage cire) (Maschinenöl Schmiere) FILASOLV (BETUMES, CERAS E RESINAS) (alquitran ceras resinas) (putties wax resins) (betume cires resines) (Bitumen Wachs Harz)
CANETAS DE FELTRO KETCHUP COCA-COLA VINAGRE AZUL METILENO felt tipped pen ketchup coke vinegar methylene blue rotuladores ketchup coca cola vinagre azul metileno feutres ketchup coca-cola vinaigre bleu de méthylène Filzstift Ketchup Coca-Cola Essig Methylene blau	DETERGENTE COM BASE ALCALINA ÁCIDO alkaline acid detergente con base alcalina ácido détergent alcalin acide alkalisch säurehaltiges Reinigungsmittel	FILA PS/87 FILA SR/95
TINTAS DE GRAFITI graffiti pintadas de grafiti grafittis Graphitifarben		FILA NOPAINT STAR
SUJIDADE NAS JUNTAS dirt on grouting joints suciedad en las juntas sallisures sur les joints Fugenschmutz		FUGANET
MANUTENÇÃO QUOTIDIANA daily cleaning manutención cotidiana maintenance journalière tägliche Reinigung	DETERGENTE COMUM normal detergent detergente común détergent normal gewöhnliches Reinigungsmittel	FILACLEANER

USAR COM MUITA PRUDÊNCIA ÁCIDOS E OUTROS PRODUTOS QUÍMICOS CONCENTRADOS. SEGUIR ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DOS FABRICANTES INDICADAS NAS EMBALAGENS. OS PRODUTOS COM ACABAMENTO POLIDO/ SEMIPOLIDO DEVEM SER IMPERMEABILIZADOS LOGO APÓS A APLICAÇÃO E ANTES DE SEREM REJUNTADOS.

RECOMENDAMOS QUE SE INFORME CUIDADOSAMENTE E SE NECESSÁRIO CONTACTE O FABRICANTE ANTES DE SELECIONAR UM PRODUTO, PARA SE ASSEGURAR QUE ESCOLHE O PRODUTO CERTO PARA A UTILIZAÇÃO EM VISTA.

Use greatest caution whenever working with acids or other strong cleaning chemicals. Read product label carefully and always follow manufacturers directions and precautions.

The products with polish/ semi-polished finishing, should be immediately waterproofed after the laying of the tiles and before the grouting.

We recommend that one should search for information and if necessary ask the manufacturer for advice before you select a product to make sure that you select the right tile for the envisaged use.

Usar con mucha prudencia ácidos o de otros químicos concentrados. Seguir atentamente las instrucciones de los fabricantes, indicados en los embalagens.

Los productos con acabado en pulido/ semi pulido deben ser impermeabilizados luego de la aplicación y antes de ser rejuntados.

Recomendamos que se informe cuidadosamente y si es necesario contacte con el fabricante antes de seleccionar un producto, para asegurar que se escoge el producto correcto para el uso al que va destinado.

Agir avec prudence dans l'emploi d'acides ou d'autres produits chimiques concentrés. Suivez attentivement les instructions des fabricants indiquées sur les emballages.

Les produits avec des finitions polis/ semi-polis doivent être imperméabilisés juste après leur application et avant de remplir les joints.

Avant de sélectionner un ou plusieurs produits, nous recommandons la prise d'information et si nécessaire la prise de contact auprès du fabricant afin de s'assurer que ce choix est en accord avec l'utilisation prétendue.

Beim Umgang mit Säuren oder anderen Chemikalien ist Vorsicht geboten. Die Herstellerhinweise auf den Packungen strikt befolgen.

Die Produkte mit polierter/ teilpolierter Oberfläche müssen sofort nach dem Verlegen und vor dem Verfugen imprägniert werden. Bitte beachten Sie die Anwendungsanweisungen der Hersteller für Imprägniermittel.

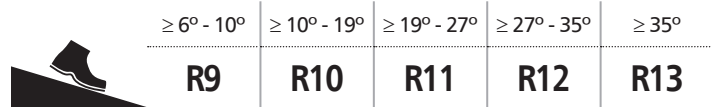
Wir empfehlen sich zuerst sorgfältig zu erkundigen und wenn nötig den Hersteller zu kontaktieren bevor Sie die Produkte aussuchen um sicher zu sein, daß Sie die, für den Gebrauch, geeignete Fliese auswählen.

INFORMAÇÃO TÉCNICA . TECHNICAL INFORMATION
 INFORMACIÓN TÉCNICA . INFORMATION TECHNIQUE . TECHNISCHE INFORMATION

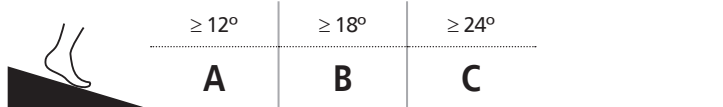
RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO . ANTI-SLIP FEATURES (SLIPERINESS)
 RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO . ANTI-GLISSE . GLEITWIDERSTAND

- CAMPO OPERACIONAL COM PERIGO DE DESLIZE (TESTE EM SUPERFÍCIE INCLINADA).
 Operation field with slip danger (test on incline surface).
 Campo operacional con peligro de deslizamiento (test en superficie inclinada).
 Champs opérationnels avec risque de glisse (test en surface inclinée).
 Arbeitsbereich mit Rutschgefahr (Test auf schiefer Ebene).

DIN 51130
 ZONA INDUSTRIAL | industrial area | polígono industrial | zone industrielle | Gewerbebereich



DIN 51097
 ZONA "PÉ DESCALÇO" | bare-foot area | zona "pie desnudo" | zone "pied-nu" | "Barfuß" Bereich



OS ÂNGULOS DE INCLINAÇÃO INDICADOS SERVEM EXCLUSIVAMENTE PARA ATRIBUIÇÃO DOS GRUPOS DE AVALIAÇÃO E NÃO SÃO EQUIPARADOS COM OS ÂNGULOS DE INCLINAÇÃO DE DECLIVES/RAMPAS.
 The indicated incline angles are just for classification of the valuation groups, and they don't match to the incline angles of slopes.
 Los ángulos de inclinación indicados sirven exclusivamente para la atribución de los grupos de valoración y no son equiparables con los ángulos de inclinación de declives/rampas.
 Les angles d'inclinaison indiqués sont exclusivement pour l'attribution des comparatifs avec les angles d'inclinaison de pentes/rampes.
 Die angegebenen Neigungswinkel dienen ausschließlich zur Zuordnung der Bewertungsgruppen und sind nicht mit den Neigungswinkeln von Schrägen/Rampen gleichzusetzen.

GRÉS PORCELÂNICO TÉCNICO . HOMOGENEOUS FULLY VITRIFIED UNGLAZED TECHNICAL TILES
 GRES PORCELÁNICO TÉCNICO . GRÈS CÉRAME PLEINEMENT VITRIFIÉ TECHNIQUE . TECHNIK UNGLASIERTES FEINSTEINZEUG

ACABAMENTO . FININISH . FINITION . OBERFLÄCHE	DIN 51130	DIN51097	UNE ENV 12633
Mate . Matt . Mat	R9	A	Class 1
Mate . Matt . Mat • Cunho especial Cuño especial / Special Stamp / Tampon spécial, Spezielle Prägestempel	R10	B	Class 2
Estruturado . Structured . Structuré . Strukturiert	R11	C	Class 3
Antiderrapante Ponta de Diamante . Anti-slip Diamond Point Antidérapant Grain de Riz . Trittsicher	R12	C	Class 3
Antiderrapante Grão de Arroz . Anti-slip Rice Grain Antidérapant Grain de Riz . Trittsicher	R12	C	Class 3

PAVIGRÉS & GRESPOR - CLASSIFICAÇÃO DE PAVIMENTO . FLOOR CLASSIFICATION
 CLASIFICACIÓN DE PAVIMENTO . CLASSIFICATION DE SOL . KLASSIFIKATION DES BODENBELAGES

. U . P . E . C .

CLASSIFICAÇÃO DE PAVIMENTO
 floor classification • clasificación de pavimento
 classification de sol • Klassifikation des Bodenbelages

U RESISTÊNCIA À ABRASÃO
 scratch resistance
 resistencia a la abrasión
 résistance à l'abrasion
 Verschleissfest

P RESISTÊNCIA MECÂNICA
 breaking strength
 resistencia mecanica
 résistance à la flexion
 Biegefestigkeit

E COMPORTAMENTO EM PRESENÇA DE ÁGUA
 behaviour in water presence
 comportamiento con presencia de agua
 comportement en présence d'eau
 Verhalten bei Wasseranwesenheit

C COMPORTAMENTO EM PRESENÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS
 behaviour in presence of chemical products
 comportamiento con presencia de productos quimicos
 comportement en présence de produits chimiques
 Verhalten bei Chemikalien

UPEC	clas. PEI
U2	PEI II
U2S	PEI III
U3	PEI IV
U3S	PEI V
U4	

O índice da letra U (resistência à abrasão) é relacionado com: a classificação PEI (pavimento vidrado).
 The index of letter U (resistance to the abrasion) is related with: classification PEI (vitrified floor).
 El índice de la letra U (resistencia a la abrasión) está relacionado con: a clasificación PEI (pavimento vidriado).
 L'index de la lettre U (résistance à l'abrasion) est relié avec: la classification PEI.
 der Buchstabe U (Verschleissfest) bezieht sich auf die: Klassifikation PEI.

EMBALAGEM E PESO . PACKING AND WEIGHTS . EMBALAJE Y PESO . EMBALLAGE ET POIDS . VERPACKUNG UND GEWICHT



por favor consultar a nossa página de internet . please check packing details on our website
 por favor consultar en nuestro website . merci de bien vouloir consulter notre site internet
 Bitte besuchen Sie unsere Seite im Internet

www.pavigres.com

pavigrés
GRUPO

Pavigrés Cerâmicas, S.A.

Apartado 42 | EC Anadia
3781-909 ANADIA - PORTUGAL

T. +351 231 510 600
F. +351 231 504 143

e-mail: export@pavigres.com



www.pavigres.com